

NEWS RELEASE 13 September 2010

POEA CLARIFIES PROPOSED CHANGES ON

JAPANESE NURSING EXAM

A representative of the Japan Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW) today clarified to the Philippine Overseas Employment Administration that the Japanese nursing examination is not to be translated entirely in the English language.

MHLW is still studying recommendations from successive focus group discussions (FGD) conducted by the MHLW Department of Nursing from June till August this year with hospital presidents, officials and professors of nursing schools and other interest groups in the field of nursing, along with the Institute of Human Language.

Among the suggestions from the said FGDs were to paraphrase certain difficult words or expressions into easier terms, provide Japanese hiragana characters for certain difficult kanji characters, include the subject and object in the Japanese sentence construction, and annotate special nursing terms and names of diseases in English including internationally recognized abbreviations.